

## **CONTRATO DE LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS, ACESSO AO SISTEMA AMADEUS E LICENÇA DE USO DE PROGRAMAS DE COMPUTADOR**

**AMADEUS BRASIL LTDA.**, sociedade por quotas de responsabilidade limitada, estabelecida na Cidade do Rio de Janeiro, na Av. Presidente Wilson, 231, 7º andar, inscrita no CNPJ/MF sob nº 03.232.813/0001-03, doravante simplesmente denominada Amadeus, neste ato representada na forma de seu contrato social, e a empresa **MONEY TURISMO LTDA**, com sede na Cidade de Brasília, na SCLN QD 102 BL.D, Salas 117/119/121, Asa Norte, inscrita no CNPJ/MF sob nº 37.979.739/0001-05, neste ato representada na forma de seu contrato social, doravante simplesmente denominada Usuário, têm contratado o seguinte:

### **INTRODUÇÃO**

O Sistema Amadeus é um sistema computadorizado de distribuição de informações referentes a viagens, oriundas de companhias aéreas, hotéis e outros terceiros, contendo dados sobre horários, disponibilidades, tarifas e serviços correlatos, visualizados em terminais a ele conectados;

Através desse Sistema, o Usuário pode fazer reservas e emitir bilhetes;

O Usuário tem interesse em acessar certas funções do Sistema Amadeus através de terminais e outros equipamentos, recebendo treinamento em reservas e outros serviços, para uso adequado desse Sistema;

Atendendo à liberdade de contratar, as partes celebram este instrumento, sendo seus direitos, deveres e limitações de responsabilidade regidos inteiramente por este contrato e anexos. Apenas naquilo em que o contrato e os anexos forem omissos, será aplicado o Código Civil Brasileiro e demais leis federais em vigor.

### **DEFINIÇÕES**

Para os fins deste contrato, entender-se-á que:

Acesso é o endereço programado no Sistema Amadeus que identifica qualquer equipamento utilizado para a transmissão e/ou recepção de dados.

Amadeus Brasil é a empresa brasileira autorizada a fornecer acesso remunerado ao Sistema Amadeus.



Amadeus significa o grupo de empresas que desenvolveu o sistema automático de reservas e distribuição denominado SISTEMA AMADEUS.

Circuito de comunicações é a conexão física entre a Amadeus Brasil e o equipamento instalado no Usuário, que serve para transmitir dados entre o Sistema Amadeus e o Equipamento da Amadeus Brasil ou do Usuário.

Cliente é qualquer pessoa física ou jurídica que, sem criar vínculo com a Amadeus Brasil, solicita ou adquire bilhetes ou outros serviços diretamente do Usuário.

Equipamento Amadeus é toda aparelhagem locada pela Amadeus Brasil ao Usuário para acesso ao Sistema Amadeus, tais como microcomputadores, terminais de vídeo, placas de interface, impressoras ou outros periféricos, e que será devolvida pelo Usuário quando findo ou rescindido o contrato.

Equipamento do Usuário é todo equipamento de propriedade do Usuário que, obedecendo aos requisitos técnicos exigidos pela Amadeus Brasil, acessa o Sistema Amadeus.

Encargos Contratuais são todos os valores devidos por força do presente instrumento, seja a título de pagamentos mensais ou representado pelo valor dos produtos e/ou Programas de Computador cedidos pela Amadeus Brasil, além de quaisquer outros valores pagos pela Amadeus Brasil a qualquer título ao Usuário, bem como valores que, por decisão unilateral a Amadeus Brasil deixou de cobrar ao Usuário a qualquer tempo durante a vigência do contrato.

Fornecedor de serviço é qualquer companhia aérea, hotel, empresa de aluguel de carro, reserva de acomodações em trem, operador de turismo ou correlato, que fornece dados tomados disponíveis no Sistema Amadeus.

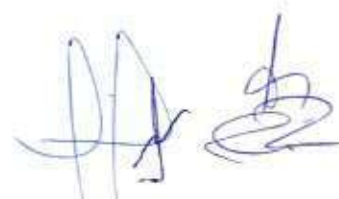
Operador autorizado significa a agência de viagens vinculada a um Usuário, que opera o Sistema Amadeus sob total responsabilidade do Usuário.

Programas de Computador significa o conjunto de programas tomados disponíveis pela Amadeus Brasil e instalados no Equipamento Amadeus ou no Equipamento do Usuário, possibilitando o acesso ao Sistema Amadeus.

Sistema Amadeus é o sistema computadorizado de distribuição de informações oriundas de companhias aéreas, hotéis e outros terceiros, referentes a viagens, contendo dados sobre horários, disponibilidades, tarifas e serviços correlatos, visualizados em terminais a ele conectados; através deste Sistema, o Usuário pode fazer reservas e emitir bilhetes.

CRS significa Sistema Computadorizado de Reservas.

Usuário significa a agência de viagens e/ou a empresa que contrata o acesso ao Sistema Amadeus.





## CLÁUSULA PRIMEIRA:

### 1. OBJETO DO CONTRATO

- 1.1. A Amadeus Brasil fornecerá ao Usuário uma conexão de acesso ao Sistema Amadeus, para que este obtenha informações oriundas de companhias aéreas, hotéis e outros terceiros. Caberá ao Usuário, sob sua responsabilidade, fazer reservas, emitir bilhetes e outros documentos de viagem.
- 1.2. A Amadeus Brasil locará ao Usuário o Equipamento Amadeus, descrito no anexo A.
- 1.3. O Usuário, sob sua responsabilidade, poderá designar Operador Autorizado para utilizar o Sistema Amadeus e operar o Equipamento Amadeus ou o Equipamento do Usuário, em conformidade com o constante neste contrato e no Anexo C.
- 1.4. A Amadeus Brasil poderá futuramente oferecer, ao Usuário, serviços, produtos ou funções adicionais e/ou outros Equipamentos, a título oneroso, conforme condições a serem disciplinadas por escrito.
- 1.5. Sempre que tecnicamente indicado, o Usuário, arcando com as despesas respectivas, efetuará a melhoria (*upgrade*) do Equipamento do Usuário, concordando desde já com a futura troca do Equipamento Amadeus por outro mais moderno, a qual implicará em majoração do aluguel.

## CLÁUSULA SEGUNDA:

### 2. PLANO DE INCENTIVO

- 2.1. A Amadeus Brasil, a título de estímulo à produtividade, tem a faculdade de estabelecer plano de descontos ao Usuário, o qual será vinculado a metas preestabelecidas mas nunca gerará direito adquirido para o Usuário, já que a Amadeus Brasil não está obrigada a oferecer, permanentemente, esse tipo de plano, detalhado no Anexo D. Tal plano não abrangerá a totalidade dos produtos já contratados ou que vierem a ser ajustados entre as partes, sendo certo, mais, que eventual plano de incentivo nunca será aplicado ao primeiro aluguel nem tampouco ao mês de cancelamento. Ademais, tal plano de incentivo será obrigatoriamente desprezado, para efeito do cálculo da indenização devida pelo Usuário, nos casos de rescisão antecipada do contrato.
- 2.2. Os produtos não abrangidos no plano de incentivo serão definidos nos respectivos anexos, onde constará ressalva expressa.



## **CLÁUSULA TERCEIRA:**

### **3. DESEMPENHO MÍNIMO DO USUÁRIO**

- 3.1. A Amadeus Brasil poderá, a seu exclusivo critério, rescindir antecipadamente este contrato, por justa causa, na forma da CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA, ou impor cobrança adicional de 50% (cinquenta por cento) no valor do aluguel mensal devido pelo Usuário, se este não atingir a produtividade média mínima, em qualquer período de 6 (seis) meses consecutivos ou 12 (doze) meses intercalados, de 50 (cinquenta) passageiros-segmento por terminal de vídeo e/ou por acesso programado.

## **CLÁUSULA QUARTA:**

### **4. ALUGUEL, ENCARGOS CONTRATUAIS, MAJORAÇÃO E REPASSE DE CUSTOS**

- 4.1. O Usuário pagará à Amadeus Brasil, trimestralmente, até o 5º (quinto) dia útil do mês seguinte ao vencido, o valor do aluguel de Equipamento e acessos ao Sistema Amadeus, definido nos anexos, juntamente com os seguintes encargos:
- 4.1.1. a remuneração pelos demais produtos e/ou serviços contratados pelo Usuário, nos valores constantes no(s) Anexo(s);
  - 4.1.2. o valor de eventuais penalidades impostas ao Usuário.
- 4.2. O aluguel será contado a partir do primeiro dia do mês seguinte ao da instalação e ativação do Sistema Amadeus.
- 4.2.1. A ativação do Sistema Amadeus somente será feita após o treinamento do Usuário. A ativação poderá ocorrer de imediato, logo após a instalação, caso o Usuário conte com pessoal devidamente treinado.
  - 4.2.2. O treinamento poderá ser realizado antes da instalação do Sistema Amadeus.
  - 4.2.3. Após a instalação do Sistema Amadeus o Usuário tem o prazo máximo de 30 (trinta) dias para a realização do treinamento, se este ainda não tiver sido efetuado. Decorrido esse prazo sem que o Usuário tenha realizado o treinamento, sem culpa da Amadeus Brasil, iniciar-se-á a contagem do aluguel conforme previsto no *caput* desta cláusula, mesmo sem a ativação do Sistema Amadeus.
- 4.3. O Usuário pagará à Amadeus Brasil uma taxa inicial de instalação de cada Equipamento Amadeus, conforme Anexo A.





- 4.4. O Usuário não transferirá ou removerá o Equipamento Amadeus do lugar onde estiver instalado. Qualquer transferência ou remoção, se tecnicamente viável, será feita pela Amadeus Brasil (ou por empresa por ela designada), arcando o Usuário com a taxa de relocação de R\$ 500,00 (quinhentos reais), reajustáveis conforme cláusula 4.9 deste contrato.
- 4.5. O prazo de pagamento do aluguel mensal e outros encargos é improrrogável. O atraso acarretará a multa de 2% (dois por cento) mais juros moratórios de 1% (um por cento) ao mês, conforme decreto 22.626/33, além da correção monetária apurada no período de atraso, pela variação do IGP-M da Fundação Getúlio Vargas, ou outro índice oficial que vier a substituí-lo. Havendo necessidade de cobrança judicial, o Usuário arcará também com custas processuais e honorários advocatícios (art. 20 do Código de Processo Civil).
- 4.6. A Amadeus Brasil remunera o Amadeus Global Travel Distribution S.A., com sede na Espanha, em dólar norte-americano, pelos serviços de acesso ao Sistema Amadeus e pelo uso dos programas de computador desenvolvidos no exterior e ora disponibilizados ao Usuário. Desse modo, uma parte dos encargos mensais cobrados do Usuário será reajustada sempre que a moeda brasileira desvalorizar-se em relação ao dólar norte-americano, suportando o Usuário o aumento respectivo (art. 10 da Lei 9.609/98 e art. 20, IV e V do Decreto-lei 857/69).
- 4.7. Os produtos não sujeitos ao repasse da variação cambial serão definidos nos respectivos anexos, onde constará ressalva expressa.
- 4.8. Os encargos estipulados neste contrato incluem os custos de comunicações, estabelecidos pelas concessionárias destes serviços. No caso de alteração desses custos, determinados por tais concessionárias, por quaisquer motivos que não os relativos a reajustes inflacionários, tais como (porém não limitados a) modificações nos seus esquemas de fornecimento dos serviços, os encargos estipulados neste contrato e anexos poderão ser ajustados para refletir as variações de custos resultantes dessas alterações.
- 4.9. A parte do preço desatrelada da variação cambial será reajustada na menor periodicidade permitida em lei, adotando-se o IGP-M da Fundação Getúlio Vargas, ou outro índice oficial que venha a substituí-lo.
- 4.10. A falta de pagamento em dia do aluguel mensal e/ou de qualquer dos encargos autoriza a Amadeus Brasil a suspender, de imediato e sem aviso prévio, o acesso do Usuário ao Sistema Amadeus. O restabelecimento só ocorrerá após o integral pagamento do aluguel e encargos em atraso, inclusive os referentes ao período de suspensão, mais as penalidades e encargos de reconexão do acesso pelo valor vigente à época do pagamento. Se o inadimplemento do Usuário durar mais de 30 (trinta) dias, a Amadeus Brasil poderá dar por rescindido o contrato por justa

causa, conforme cláusula 13.1 e seu item 13.1.2 e cláusula 15.1 deste contrato.

#### **CLÁUSULA QUINTA:**

##### **5. USO DOS EQUIPAMENTOS E DO SISTEMA AMADEUS**

- 5.1. O Usuário obriga-se a utilizar o Equipamento Amadeus apenas para o acesso ao Sistema Amadeus, operando-o rigorosamente de acordo com as normas e procedimentos constantes dos manuais e boletins fornecidos pela Amadeus Brasil. A inobservância desse dever, a negligência ou má utilização do Equipamento Amadeus por parte do Usuário acarretar-lhe-á responsabilidade por todos os danos causados, os quais serão integralmente ressarcidos pelo Usuário.
- 5.2. O Usuário será responsável pela guarda e conservação do Equipamento Amadeus instalado no local indicado no Anexo A, por todo o prazo do contrato e de suas eventuais prorrogações.
- 5.3. Cabe ao Usuário indenizar a Amadeus Brasil, em caso de perda, roubo, furto, extravio ou avaria do Equipamento Amadeus (art. 1.058 do Código Civil), com base nos preços constantes da Cláusula Terceira do Anexo A deste contrato.
- 5.4. Havendo troca ou transferência do Equipamento Amadeus, a responsabilidade do Usuário pela guarda e conservação permanecerá inalterada, ainda que não seja assinado um novo Anexo A.
- 5.5. A Amadeus Brasil instalará o Equipamento Amadeus no prazo de trinta (30) dias, que será prorrogado automaticamente, se não houver disponibilidade de linhas ou circuitos de comunicação, ou em outras hipóteses de caso fortuito ou força maior. A prorrogação se dará por tantos dias quantos bastem para superar o evento impeditivo.
- 5.6. A instalação será feita no horário comercial, em dia útil, somente pela Amadeus Brasil ou por empresa por ela designada.
- 5.7. O Usuário deverá preparar e manter, às suas expensas, o local da instalação do Equipamento Amadeus, de acordo com as especificações técnicas que serão informadas pela Amadeus Brasil.
- 5.8. O Usuário deverá listar no Anexo B o equipamento de sua propriedade que estará ligado ao Equipamento Amadeus. O Usuário não poderá efetuar qualquer ligação interna ou externa de equipamento próprio ou de terceiros ao Equipamento Amadeus sem autorização da Amadeus Brasil.





- 5.9. O Circuito de Comunicações será instalado e mantido em funcionamento pela Amadeus Brasil ou por empresa por ela designada. Ocorrendo qualquer defeito, o Usuário entrará em contato com a Amadeus Brasil, que tomará providências para restaurar a operacionalidade desse Circuito.
- 5.10. Somente os técnicos da Amadeus Brasil ou de empresa por ela designada executarão os serviços de manutenção preventiva e corretiva do Equipamento Amadeus, sendo vedado ao Usuário realizar tais serviços.
- 5.11. A Amadeus Brasil cobrará do Usuário as despesas de manutenção e/ou reparo de danos do Equipamento Amadeus, quando resultantes de acidente, negligência ou mau uso, falha ou variação da corrente elétrica ou deficiente manutenção do local em que estiver instalado o Equipamento Amadeus.
- 5.12. Os serviços técnicos de manutenção não abrangem:
- 5.12.1. serviços elétricos externos ao Equipamento Amadeus;
  - 5.12.2. manutenção de quaisquer aparelhos ou acessórios não listados no Anexo A;
  - 5.12.3. fornecimento de disquetes, papel de impressora ou quaisquer outros itens de consumo.
- 5.13. O Usuário permitirá o ingresso de funcionários da Amadeus Brasil, no horário comercial, sempre que necessário para inspecionar o Equipamento Amadeus ou monitorar a operação do Usuário.
- 5.14. A Amadeus Brasil tomará todas as providências para o estabelecimento e manutenção da comunicação entre o Equipamento Amadeus e o Sistema Amadeus, não se responsabilizando, porém, por falhas ou interrupções resultantes de caso fortuito ou força maior (art. 1.058 do Código Civil).
- 5.15. A Amadeus Brasil não será responsável por problemas causados pela instalação pelo Usuário de *software* no seu Equipamento ou no Equipamento Amadeus.
- 5.16. O Usuário obriga-se a usar o Sistema Amadeus conforme as instruções constantes de manuais, boletins e outros documentos escritos, remetidos pela Amadeus Brasil. O uso indevido do Sistema Amadeus (por exemplo: operação por pessoa não treinada; reserva especulativa; reserva anterior à demanda; registro ou acesso impróprios; mensagens pessoais; prestação de serviços a outros Usuários ou a agências que não tenham contrato com a Amadeus Brasil; treinamento de outros usuários, agências de viagens ou de terceiros no uso do Sistema Amadeus, ou qualquer outro uso proibido no manual de procedimentos, por parte de funcionários ou terceiros) autoriza a Amadeus Brasil a suspender, de imediato e sem aviso prévio, o acesso ao Sistema Amadeus, podendo cumulativamente rescindir o contrato por culpa do Usuário.



- 5.17. Salvo se houver pedido de um cliente, o Usuário utilizará a exibição principal disponível para cada transação e não manipulará o material fornecido pela Amadeus Brasil de forma a acarretar informações incorretas, incompletas ou fraudulentas.
- 5.18. O Usuário renuncia a qualquer direito de propriedade a respeito das informações cadastradas no Sistema Amadeus.
- 5.19. É proibido ao Usuário o uso de logotipos, marcas, sinais de propriedade da Amadeus Brasil, sendo igualmente vedada a menção a quaisquer produtos ou serviços objeto deste contrato (Lei 9.610/98), salvo se previamente autorizado, por escrito, pela Amadeus Brasil.

## **CLÁUSULA SEXTA:**

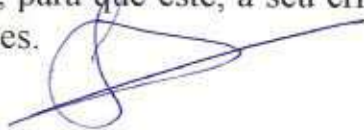
### **6. DISPONIBILIDADE DO SISTEMA AMADEUS**

- 6.1. Por motivo de força maior ou caso fortuito, o Sistema Amadeus poderá ficar indisponível; nessa(s) hipótese(s), a Amadeus Brasil empreenderá esforços para o restabelecimento da operação.

## **CLÁUSULA SÉTIMA:**

### **7. SIGILO**

- 7.1. O conteúdo e os termos deste contrato, anexo(s), manuais, boletins ou qualquer outro documento fornecido pela Amadeus Brasil são sigilosos e somente poderão ser revelados pelo Usuário mediante autorização prévia e por escrito da Amadeus Brasil, ou por ordem judicial. Nesse último caso, o Usuário dará ciência imediata à Amadeus Brasil da ocorrência que motivou o processo judicial, para que a Amadeus Brasil, a seu critério, adote medidas de proteção de seus interesses.
- 7.2. O Usuário, seus funcionários e prepostos manterão sigilo, também, em relação aos dados transmitidos pelo Sistema Amadeus. Tais dados serão utilizados para a feitura de reservas nos provedores de serviço; para a divulgação de horários e cotações tarifárias adequadas; atividades contábeis e de controladoria; ou para outros serviços relacionados a viagens.
- 7.3. As partes não fornecerão acesso a terceiros dos dados criados pelo Usuário no Sistema Amadeus, salvo autorização prévia e por escrito do Usuário ou ordem judicial. Nesse último caso, a Amadeus Brasil dará ciência imediata ao Usuário da ocorrência que motivou o processo judicial, para que este, a seu critério, adote medidas de proteção de seus interesses.





- 7.4. A obrigação de sigilo deverá ser respeitada, de parte a parte, mesmo após o término do presente contrato.
- 7.5. Em caso de não cumprimento das obrigações pactuadas nesta cláusula, a parte causadora do inadimplemento estará sujeita ao pagamento de multa equivalente a 5 (cinco) vezes o valor das obrigações assumidas no presente instrumento.

#### **CLÁUSULA OITAVA:**

#### **8. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE**

- 8.1. A Amadeus Brasil não garante a correção dos dados e informações oriundos de companhias aéreas, hotéis e outros terceiros, referentes a horários, tarifas e disponibilidade de transporte aéreo e quaisquer outros serviços relacionados a viagens. A Amadeus Brasil não será responsável, nem mesmo em caráter subsidiário, por quaisquer danos oriundos de informações desatualizadas, erradas ou incompletas.
- 8.2. É de conhecimento do Usuário que as informações disponibilizadas no Sistema Amadeus são fornecidas exclusivamente pelas companhias aéreas, hotéis e outros terceiros, não podendo a AMADEUS BRASIL e o Amadeus Global Travel Distribution S.A. serem responsabilizadas caso um cliente do Usuário, portador de bilhete, não puder embarcar, seja qual for o motivo, no voo confirmado, ou se não estiver disponível, para o cliente, o serviço contratado com o Usuário.
- 8.3. A Amadeus Brasil fará o possível para manter em funcionamento ininterrupto o Sistema Amadeus, mas não será responsável por paralisações nesse Sistema.
- 8.4. Eventual responsabilidade indenizatória da Amadeus Brasil frente ao Usuário nunca excederá o valor de 3 (três) aluguéis mensais.

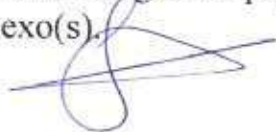
#### **CLÁUSULA NONA:**

#### **9. TREINAMENTO**

- 9.1. O Sistema Amadeus só poderá ser operado por pessoal qualificado do Usuário, aprovado em curso de treinamento ministrado pela Amadeus Brasil ou por terceiros por ela escolhidos.



- 9.2. Obriga-se o Usuário a submeter a treinamento 2 (dois) funcionários seus; a omissão em enviar os funcionários ou a não conclusão do treinamento nunca exonerarão o Usuário do dever de pagar os aluguéis e demais encargos contratuais, que em tal hipótese tornar-se-ão exigíveis a partir de 15 (quinze) dias corridos a contar da instalação do Equipamento Amadeus constante do Anexo A deste contrato.
- 9.3. A Amadeus Brasil fornecerá, gratuitamente, em local por ela designado, treinamento inicial e material didático para a correta operação do Sistema Amadeus a 2 (dois) funcionários por cada terminal de vídeo ou acesso contratado.
- 9.4. Adicionalmente, na primeira instalação de impressora de bilhetes, o Usuário terá direito, a treinamento gratuito para a operação desse equipamento, para 2 (dois) funcionários por terminal de vídeo ou acesso.
- 9.5. O Usuário sempre arcará com as despesas de transporte, manutenção, hospedagem e alimentação de seus funcionários, durante quaisquer períodos do treinamento.
- 9.6. Caso os funcionários do Usuário não compareçam, ou não desmarquem com antecedência de 2 (dois) dias úteis, ao treinamento agendado ou não o conclua com aproveitamento, tal obrigará o Usuário a pagar, à Amadeus Brasil, o importe de 20% (vinte por cento) da configuração mínima (1servidor/1epson) por funcionário inscrito, além da exigibilidade dos aluguéis e encargos.
- 9.7. A Amadeus Brasil poderá, opcionalmente, oferecer treinamento a mais de dois funcionários (por terminal de vídeo ou acesso) do Usuário, hipótese em que será cobrado, do Usuário, um valor remuneratório de R\$ 100,00 (cem reais), reajustáveis conforme cláusula 4.9 deste contrato.
- 9.8. O Usuário se obriga, durante todo o prazo de duração deste contrato, a manter um número adequado de funcionários treinados para operar o Sistema Amadeus.
- 9.9. A Amadeus Brasil poderá monitorar ou testar o nível de treinamento e/ou capacidade operativa dos funcionários do Usuário. Se a Amadeus Brasil comprovar que o nível de treinamento ou competência de um ou mais funcionários é insuficiente, o Usuário se obrigará a inscrevê-los nos cursos de treinamento ministrados pela Amadeus Brasil. Esse curso será cobrado, conforme cláusula 9.7 deste contrato, sempre que ultrapassado o limite de 2 (dois) funcionários por cada terminal de vídeo ou acesso contratado.
- 9.10. Será suspenso o acesso ao Sistema Amadeus se o Usuário não mantiver, por terminal de vídeo, acesso ou impressora de bilhetes, pelo menos 1 (um) funcionário aprovado no curso de treinamento. Durante esse período de suspensão, o Usuário continuará obrigado a pagar os aluguéis e encargos previstos neste contrato e anexo(s).





## **CLÁUSULA DÉCIMA:**

### **10. SUPORTE AO USUÁRIO - HELP-DESK**

- 10.1. A Amadeus Brasil fornecerá suporte técnico gratuito ao Usuário nos dias úteis, das 8:00 hrs. às 20:00 hrs. e aos sábados das 8:00 hrs. às 12:00 hrs., hora de Brasília, exceto feriados e domingos, visando resolver, via telefone, fax ou terminal de vídeo, problemas no uso do Sistema Amadeus ou no uso do Equipamento Amadeus.
- 10.2. Esse suporte não obriga a Amadeus Brasil a enviar um de seus funcionários ao escritório do Usuário.

## **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA:**

### **11. ALTERAÇÕES E ACRÉSCIMOS NO EQUIPAMENTO**

- 11.1. O Usuário não poderá fazer qualquer alteração ou acréscimo no Equipamento Amadeus, constante do anexo A, sem prévia autorização da Amadeus Brasil.
- 11.2. Para efeitos deste contrato, o número de equipamentos sobre os quais é calculada a produção não será alterada pela devolução de partes desses equipamentos à Amadeus Brasil.
- 11.2.1. A devolução dos citados equipamentos, no todo ou em parte, somente causará efeito após autorizada pela Amadeus Brasil.

## **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA:**

### **12. VIGÊNCIA CONTRATUAL**

- 12.1. Este contrato e seu(s) anexo(s) entrarão em vigor na data de sua assinatura, vigorando pelo prazo de 05 (cinco) anos. Se até 180 (cento e oitenta) dias antes do término desse prazo nenhuma das partes manifestar, por escrito, sua intenção de encerrá-lo, será ele automaticamente prorrogado por igual período e assim sucessivamente.
- 12.1.1. Em caso do termo final de quaisquer dos seus anexos ultrapassar o período de vigência contratado, este contrato terá sua vigência automaticamente



prorrogada por igual período faltante para o encerramento do(s) termo(s) desse(s) anexo(s).

### CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA:

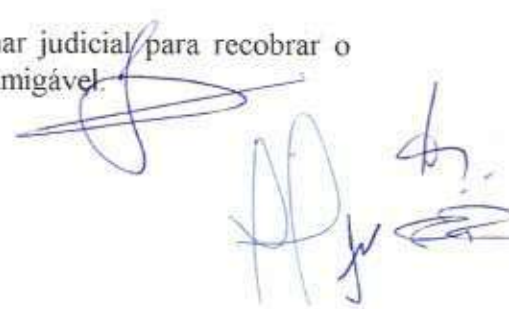
#### 13. RESCISÃO DO CONTRATO

- 13.1. Este contrato será rescindido, independentemente de aviso, notificação ou interpelação judicial ou extrajudicial, em qualquer um ou mais dos seguintes casos:
- 13.1.1. falência, liquidação judicial ou extrajudicial ou concordara requerida, homologada ou decretada, de qualquer das partes.
  - 13.1.2. atraso no pagamento, por parte do Usuário, por prazo superior a trinta (30) dias.
  - 13.1.3. descumprimento de qualquer cláusula contratual.

### CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA:

#### 14. OBRIGAÇÕES NA RESCISÃO CONTRATUAL

- 14.1. Todos os equipamentos, *software*, material de treinamento, patentes e qualquer outra informação sigilosa permanecerão de exclusiva propriedade da Amadeus Brasil. O Usuário não poderá remover, deles, qualquer marca identificadora.
- 14.2. Findo ou rescindido o contrato, a Amadeus Brasil retomará a posse do Equipamento Amadeus, *software*, material de treinamento, patentes e qualquer outra informação confidencial, devendo ter acesso às dependências do Usuário, para a respectiva remoção.
- 14.3. Todos os bens recuperados deverão estar nas mesmas condições de quando foram entregues ao Usuário, exceto os desgastes normais do uso. O Usuário devolverá todo o Equipamento Amadeus e pagará a taxa de desativação no valor de R\$ 500,00 (quinhentos reais), reajustáveis conforme cláusula 4.9 deste contrato.
- 14.4. O Usuário desde já concorda com a expedição de liminar judicial para recobrar o Equipamento Amadeus, caso haja dificuldade na entrega amigável.





- 14.5. O Usuário cessará imediatamente o uso de toda e qualquer marca de propriedade da Amadeus Brasil, fornecida ou autorizada por ela, sob as penas da Lei 9.610/98.
- 14.6. O Usuário deverá pagar quaisquer débitos pendentes, mesmo os que não lhe tenham sido anteriormente exigidos.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA:**

##### **15. RESCISÃO ANTECIPADA**

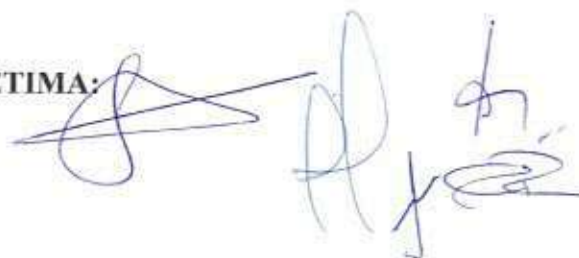
- 15.1. No caso de rescisão do presente contrato antes do prazo estipulado na cláusula 12, voluntariamente ou por justa causa, o Usuário indenizará a Amadeus Brasil pelo investimento por ela realizado para instalar o Sistema Amadeus, na forma a seguir:
- 15.1.1. pagará à Amadeus Brasil o valor equivalente a uma taxa de instalação, vigente à época da rescisão;
- 15.1.2. pagará à Amadeus Brasil o valor equivalente ao total dos Encargos Contratuais pagáveis mensalmente multiplicado pelo número de meses restantes do prazo original do contrato ou de sua renovação, sendo certo que este valor nunca será inferior a, no mínimo ao valor total dos Encargos Contratuais pagáveis mensalmente multiplicado por 12 (doze).

#### **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA:**

##### **16. CESSÃO E TRANSFERÊNCIA**

- 16.1. Ao Usuário é dada licença não exclusiva e intransferível para utilização do Sistema Amadeus, dos bens locados e/ou licenciados objeto deste contrato e de seus anexos. Fica-lhe vedado, a qualquer título ou por qualquer meio, emprestá-los, sublicenciá-los, sublocá-los, dá-los em comodato, transferi-los ou cedê-los a terceiros.
- 16.2. No caso de o Usuário vir a fundir-se, a ser adquirido ou passar a ser controlado, com ou por outra empresa, após a assinatura deste contrato, a Amadeus Brasil poderá rescindir este contrato e anexos, a seu exclusivo critério, sem qualquer obrigação ou responsabilidade em relação ao Usuário, sujeitando-se o Usuário às penalidades relativas à rescisão antecipada.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA SÉTIMA:**



## **17. USO DOS PROGRAMAS DE COMPUTADOR**

17.1. A Amadeus Brasil concede ao Usuário o direito temporário de uso dos Programas de Computador relacionados nos anexos deste contrato, nas seguintes condições:

- 17.1.1. Os programas de computador serão instalados exclusivamente no Equipamento Amadeus ou no Equipamento do Usuário, com a finalidade de atender às necessidades internas do Usuário.
- 17.1.2. O Usuário não poderá compilar, fazer compilação reversa, descompilar, desmontar, modificar ou fazer engenharia reversa de qualquer das partes dos Programas de Computador, nem tampouco licenciar, sublicenciar, vender, alugar ou de qualquer forma transferi-los a terceiros, sob as penas da Lei 9.069/98.

### **CLÁUSULA DÉCIMA OITAVA:**

## **18. NÃO-VINCULAÇÃO SOCIETÁRIA**

18.1. As estipulações deste contrato não estabelecem, a qualquer título, uma sociedade ou associação entre a Amadeus Brasil e o Usuário.

### **CLÁUSULA DÉCIMA NONA:**

## **19. TOLERÂNCIA**

19.1. O não exercício, por qualquer das partes, nos prazos convencionados, de direitos ou prerrogativas constantes deste contrato, assim como a não exigência imediata de multas, não importará em renúncia ou novação e será tida como mera tolerância, não significando quitação ou alteração do contrato.

### **CLÁUSULA VIGÉSIMA:**

## **20. DISPOSIÇÕES GERAIS**

20.1. Este contrato e seus anexos regulam inteiramente a matéria que compõe seu objeto e substituem eventuais acordos anteriores, escritos ou verbais, acaso existentes entre as partes.

20.2. Os documentos denominados Anexos Contratuais são parte integrante do presente contrato e por este serão regidos, salvo especificações em contrário.





- 20.3. O disposto neste contrato não poderá ser alterado ou modificado pelas partes, a não ser por escrito, com a assinatura da Amadeus Brasil e do Usuário.
- 20.4. Em relação a todos e quaisquer débitos decorrentes ou oriundos deste contrato, inclusive eventuais perdas e danos sofridos pela Amadeus Brasil, até a efetiva entrega do Equipamento Amadeus e pagamento de débitos vencidos ou vincendos, inclusive aluguéis, acessórios da locação, encargos, multas, juros e correção monetária, constitui-se devedor solidário o representante legal do Usuário, signatário do contrato, conforme arts. 896 a 915 do Código Civil.
- 20.5. As partes elegem o Foro da Cidade do Rio de Janeiro como único competente para dirimir eventuais conflitos, renunciando a qualquer outro, por mais privilegiado que seja.
- 20.6. As partes declaram que o presente instrumento ou qualquer de suas cláusulas isoladamente não representam um contrato de exclusividade e que em nenhum momento o Usuário será impedido de utilizar qualquer outro CRS.
- 20.7. A Amadeus se reserva o direito de substituir e/ou retirar qualquer programa ou produto que, em decorrência da evolução tecnológica dos produtos fornecidos em comparação com os novos desenvolvidos, possam estar defasados ou não mais adequados aos serviços prestados.

Rio de Janeiro, 30 de Julho de 2001

  
AMADEUS BRASIL LTDA

Nome: Ismael Estrada

Cargo: Gerente de Administração e Finanças

  
MONEY TURISMO LTDA

Nome: **MONEY TURISMO LTDA**

**May Y. Kuriki**  
Diretor

Testemunhas:

  
Nome: **Carlos R. S. Monturil**

Cargo: **Gerente de Sistemas**

  
Nome: **Luiz Carlos Guedes S. Novato**

Cargo: **Técnico Administrativo**

